SILVERCREST®

BATERÍA EXTERNA SPB 2.6 A1
POWERBANK SPB 2.6 A1

(ES) Manual del usuario e información de servicio

(IT) (MT) Istruzioni per l'uso e informationi di servizio

(PT) Manual do Utilizador e Informação Relativa a Assistência

(GB) (MT) User manual and service information

(DE) (AT) Bedienungsanleitung und Serviceinformationen

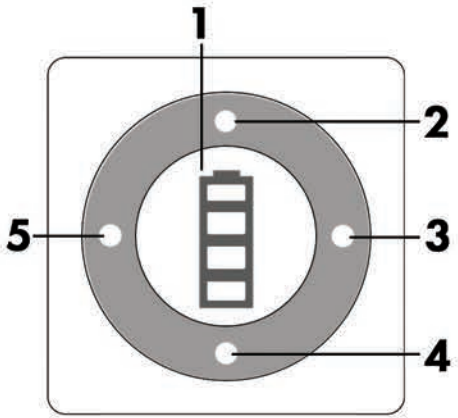
TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 SOEST
GERMANY

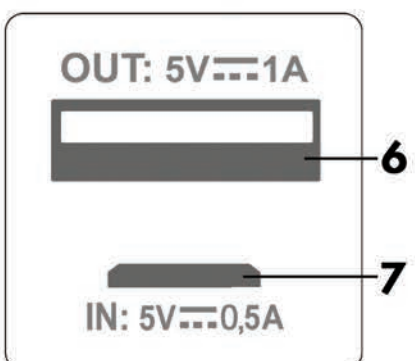
Última actualización del contenido - Versione delle informazioni
Última actualização do conteúdo - Last Information Update
Stand der Informationen:
06 / 2014 - Ident.-No.: SPB 2.6 A1 062014-1

IAN 101433

IAN 101433

(ES) (IT) (PT)


1
2
3
4
5


OUT: 5V⎓1A
6
7
IN: 5V⎓0,5A

Español 2

Italiano 17

Português..... 31

English..... 46

Deutsch 61

V1.11

Índice

Introducción 3

Uso destinado 3

Contenido del paquete 4

Datos técnicos 4

Instrucciones de seguridad 5

Resumen de las funciones de los mandos y botones 9

Antes de empezar 10

Primeros pasos 10

Cargar la batería externa 10
Comprobar el estado de carga 11
Cargar dispositivos externos 12

Resolución de problemas 13

Normativa medioambiental e información sobre el desecho 14

Notas sobre la Conformidad 14

Información sobre la garantía y el servicio posventa 15

Introducción

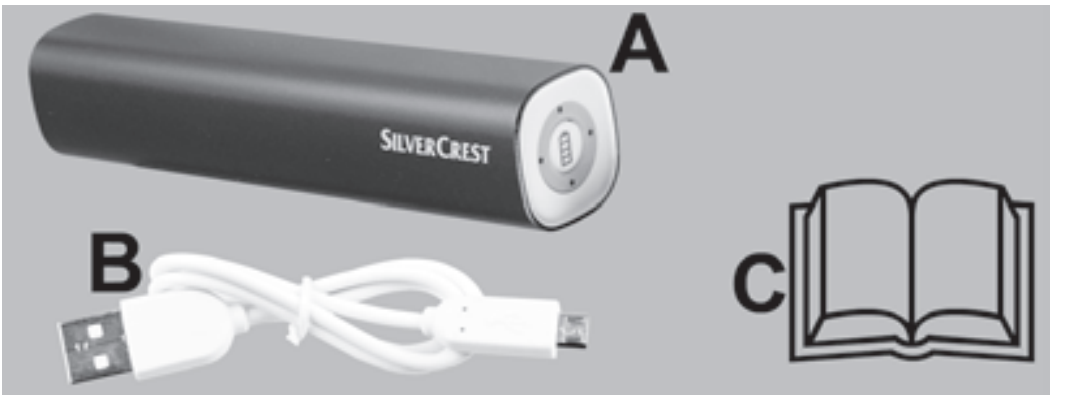
Gracias por adquirir un producto SilverCrest. Con la batería externa SilverCrest SPB 2.6 A1 puede recargar la batería agotada de su teléfono móvil, por ejemplo, mientras no tenga ninguna toma eléctrica cerca.

Uso destinado

La batería externa SilverCrest SPB 2.6 A1 es un producto que pertenece al grupo de las tecnologías de la información. Le permite recargar dispositivos móviles que lleven una entrada de carga USB. La batería externa SilverCrest no ha sido diseñada para fines corporativos ni comerciales. Solamente debe emplear esta batería externa para fines privados. Cualquier empleo diferente al mencionado no corresponde a su uso destinado. La batería externa cumple todo lo relacionado en cuanto a la conformidad CE incluyendo la normativa y los estándares pertinentes. Cualquier modificación de la batería externa que no haya sido recomendada por el fabricante puede provocar que estas normativas ya no se cumplan. El fabricante no será responsable de ningún daño ni de mal funcionamiento provocados por modificaciones no autorizadas. Debe respetar y cumplir la legislación y las directivas del país donde emplee el producto.

Contenido del paquete

A batería externa SPB 2.6 A1
B cable cargador de tipo USB
C estas instrucciones de uso (ilustración dibujada)



Datos técnicos

Batería incorporada	3,6V / 2600mAh
Entrada	5 V⎓, 0,5 A
Salida	5 V⎓, 1 A
Dimensiones (An x Al x P)	aprox. 2,3 x 2,3 x 10,3 cm
Peso	aprox. 75 g
Temperatura de funcionamiento	5 °C a 45 °C
Humedad operativa	máx. 85 % de humedad relativa (sin condensar)
Condiciones de almacenamiento permitidas	-5 °C a +50 °C, humedad relativa máx. 85 % (sin condensar)

Los datos técnicos y el diseño son susceptibles de cambios sin previo aviso.

Instrucciones de seguridad

Antes de utilizar la batería externa por primera vez, léase y siga las instrucciones y advertencias aunque esté familiarizado con el manejo de dispositivos eléctricos. Conserve este manual en un lugar seguro para cualquier referencia futura. Si vende o traspasa la batería externa, acompáñela siempre del presente manual, dado que es una parte del producto.

¡PRECAUCIÓN! Este símbolo le advierte de una situación potencialmente peligrosa. Si lo ignora se pueden producir daños personales e incluso la muerte.

¡ATENCIÓN! Este símbolo denota información importante para garantizar un manejo seguro del producto y la seguridad del usuario.

Este símbolo indica más información sobre el tema.

Copyright

Todo el contenido del presente Manual del usuario está protegido por derechos de autor y se ofrece al lector con fines informativos exclusivamente. Queda totalmente prohibida cualquier reproducción o copia de sus datos o información sin el previo consentimiento por escrito del autor. Lo mismo será aplicable a cualquier uso comercial de los contenidos y la información ofrecidos. Todos los textos y los diagramas son actuales en el momento de la publicación impresa.

Condiciones ambientales

Este equipo no ha sido diseñado para entornos con mucha humedad (p. ej. cuartos de baño) y debe mantenerse libre de polvo. Temperatura y humedad de funcionamiento: 5 °C a +45 °C, 85 % de humedad relativa máx. Tenga en mente que si lo emplea en un automóvil, sobre todo detrás del parabrisas, las temperaturas pueden superar los 45 °C.

Siempre asegúrese de lo siguiente:

- No exponga el dispositivo a fuentes de calor (p. ej. radiadores).
- No exponga el equipo a la luz artificial intensa.
- Evite el contacto con aerosoles y gotas de agua así como líquidos corrosivos. No utilice el dispositivo cerca del agua. No lo sumerja ni coloque recipientes con líquidos (jarrones, vasos, bebidas, etc.) encima o al lado del dispositivo.
- No coloque el dispositivo en campos magnéticos (p. ej. altavoces).
- No coloque fuentes incandescentes (p. ej. velas encendidas) encima o al lado del dispositivo.
- No inserte objetos extraños en el equipo.
- No exponga el dispositivo a cambios de temperatura bruscos dado que ello puede producir condensación y cortocircuitos. Si el dispositivo hubiera sido expuesto a cambios de temperatura bruscos de todos modos, espere (unas 2 horas) antes de encenderlo para que tome la temperatura ambiente.
- Evite exponer el equipo a golpes o vibraciones.

- No debe usar el producto ni un adaptador de alimentación USB opcional en caso de tormenta eléctrica. Bajo tales circunstancias, desconecte el adaptador de alimentación USB de la red eléctrica.
- Si utiliza un adaptador de alimentación USB, la base eléctrica debe quedar fácilmente accesible en todo momento y los cables se deben instalar de forma que nadie pueda tropezar.
- No tape el dispositivo. Si tapa el dispositivo se puede acumular calor. Por lo tanto, puede producirse un incendio.

Si no respeta las advertencias anteriores, pueden producirse daños materiales o personales.

Atención – peligro de explosión

No vierta el dispositivo al fuego y no deforme ni el producto ni la batería incorporada, dado que ello puede provocar que explote.

Tenga presente las restricciones y la normativa de utilización de aparatos alimentados a batería en lugares peligrosos, tales como gasolineras, aeronaves, hospitales, etc.

Niños y personas discapacitadas

Los dispositivos eléctricos no son aptos para los niños. Las personas discapacitadas solo deberían usar equipos eléctricos bajo las circunstancias adecuadas. No permita que los niños o las personas discapacitadas utilicen equipos eléctricos sin supervisión. Estas personas no suelen ser conscientes de los posibles riesgos y peligros. Peligro de asfixia con las baterías y las piezas pequeñas.

Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y de las personas discapacitadas.

Existe el riesgo de asfixia.

Cables

Sujete los cables siempre en el conector y nunca en el cable, sobre todo al desconectarlos. No coloque objetos pesados o muebles encima de los cables y procure que el cable no sea doblado (sobre todo en el enchufe) ni pisado. No haga nudos con el cable y no lo ate junto con otros cables. Instale los cables de forma que nadie pueda tropezar y que no obstruyan el camino.

Mantenimiento / limpieza

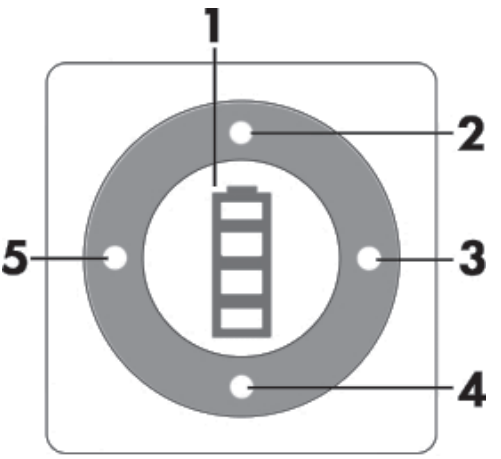
Una reparación será necesaria cuando el equipo o su carcasa se hayan dañado de cualquier forma, cuando hayan entrado

líquidos u objetos en la unidad o si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad. También será necesaria una reparación si el dispositivo no funciona normalmente o si se ha caído. En caso de humo, ruido u olor anormal, desconecte todos los cables inmediatamente y desenchufe el adaptador de alimentación USB opcional de la red eléctrica. En tal caso, no siga utilizando el producto y déjelo comprobar por un técnico. Toda reparación o mantenimiento deben ser efectuados por técnicos autorizados. No abra nunca la carcasa del dispositivo. Limpie el equipo únicamente con un paño seco y suave. No emplee líquidos corrosivos. No intente abrir la carcasa del dispositivo. De lo contrario, perderá la garantía.

Resumen de las funciones de los mandos y botones

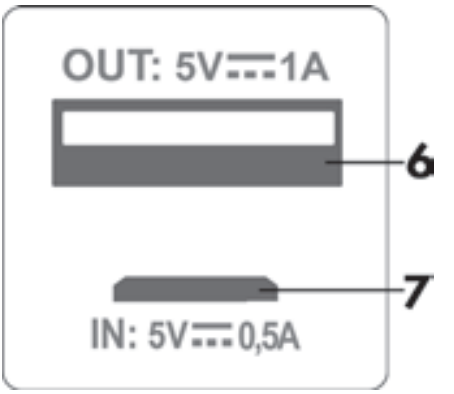
Para una ilustración de los elementos y botones y sus números correspondientes, consulte la portada desplegable de este Manual del usuario.

1 Pulsador de estado de carga / START
2 Indicador LED
3 Indicador LED
4 Indicador LED
5 Indicador LED



6 Toma USB (salida): aquí puede conectar el dispositivo que desee recargar.

7 Puerto Micro USB: entrada de carga



Antes de empezar

Saque la batería externa y sus accesorios del embalaje y retire todos los plásticos de los componentes.

Primeros pasos

No recargue la batería externa al mismo tiempo que la emplee para cargar un dispositivo externo.

Cargar la batería externa

Para cargar la batería incorporada de su batería externa, emplee el cable cargador de tipo USB (B) incluido para conectar la batería externa a un puerto USB libre de su ordenador encendido. Para ello, inserte el conector Micro USB del cable cargador de tipo USB (B) a la toma Micro USB (*7*) de su batería externa y luego conecte el conector USB a un puerto USB libre de su ordenador. Durante el proceso de

carga, los indicadores LED (2, 3, 4, 5) le informan sobre el estado de carga de la batería externa.

Indicador LED	**Estado de carga**
Indicador LED 2 parpadea,	0 – 25 %
Indicador LED 2 encendido, indicador LED 5 parpadea	25 – 50 %
Indicadores LED 2 y 5 encendidos, indicador LED 4 parpadea	50 – 75 %
Indicadores LED 2, 5 y 4 encendidos, indicador LED 3 parpadea	75 – 100 %
Indicadores LED 2, 5, 4, 3 encendidos	100 %

Como alternativa, puede emplear un adaptador de alimentación USB externo (no incluido) para cargar la batería de su batería externa.

Comprobar el estado de carga

También puede comprobar el estado de carga de su batería externa cuando esta no se esté cargando o descargando. Para ello, presione brevemente el pulsador de estado de carga / START (1). Los indicadores LED (2, 3, 4, 5) mostrarán el estado de carga de su batería externa durante unos 5 segundos.

Indicador LED	Estado de carga
Indicadores LED 2, 5, 4, 3 encendidos	75 – 100 %
Indicadores LED 2, 5, 4 encendidos	50 – 75 %
Indicadores LED 2, 5 encendidos	25 – 50 %
Indicador LED 2 encendido	0 – 25 %
Todos los indicadores LED apagados	0 %

Cargar dispositivos externos

- Para cargar un dispositivo externo con su batería externa, emplee el cable cargador de tipo USB (B) incluido para conectar la batería externa al dispositivo externo. Para ello, inserte el conector Micro USB del cable cargador de tipo USB (B) a la toma Micro USB de su dispositivo externo y luego conecte el conector USB al puerto USB (6) de su batería externa. Si el proceso de carga no se iniciara automáticamente, presione brevemente el pulsador de estado de carga / START (1) para iniciarlo. De forma alternativa, puede usar el cable perteneciente al dispositivo externo (conexión USB).

Durante el proceso de carga, los indicadores LED (2, 3, 4, 5) le informan sobre el estado de carga de la batería externa.

Indicador LED	Estado de carga
Indicadores LED 2, 5, 4, 3 encendidos	75 – 100 %
Indicadores LED 2, 5, 4 encendidos	50 – 75 %
Indicadores LED 2, 5 encendidos	25 – 50 %
Indicador LED 2 encendido	0 – 25 %
Todos los indicadores LED apagados	0 %

- Puede detener el proceso de carga en cualquier momento desconectando el cable de carga USB (B) o manteniendo pulsado (durante unos 3 segundos) el pulsador de estado de carga / START (1).

Resolución de problemas

La batería externa no se deja cargar.

- Fallo de conexión. Compruebe la conexión.
- Algunos ordenadores no suministran ninguna tensión de salida en los puertos USB si están apagados. Si su batería externa no se carga, asegúrese de que su ordenador está encendido.

Un dispositivo conectado no se puede cargar.

- La batería externa está descargada. Recárguela.
- No hay conexión con el dispositivo externo. Compruebe la conexión.
- Accione brevemente el pulsador de encendido / START (1) para iniciar el proceso de carga.

Normativa medioambiental e información sobre el desecho

Los dispositivos señalizados con este símbolo están sujetos a la Directiva Europea 2012/19/EU. Todo dispositivo eléctrico o electrónico debe ser desechado por separado de la basura doméstica y en los puntos limpios municipales. Al respetar las normas de desecho de los aparatos usados, participará activamente en la protección del medioambiente y de su propia salud. Para más información sobre el desecho y reciclaje, póngase en contacto con las autoridades pertinentes, los centros de recogida o el comercio donde adquirió el producto.

No es posible retirar la batería incorporada para su reciclaje.

Recicle también el material de embalaje de forma respetuosa con el medioambiente. Los cartones pueden depositarse en los contenedores correspondientes o en los puntos de reciclaje públicos. Los materiales plásticos de este embalaje deben depositarse en los puntos limpios públicos.

Notas sobre la Conformidad

Este dispositivo ha sido revisado y aprobado en cuanto al cumplimiento de los requisitos básicos y otros requisitos pertinentes a la Directiva de tolerancia electromagnética 2004/108/EC y la directiva RoHs 2011/65/EU. También encontrará la Declaración de Conformidad al final de este manual del usuario.

Información sobre la garantía y el servicio posventa

Garantía de TARGA GmbH

Este aparato tiene 3 años de garantía a partir de la fecha de compra. Guarde el comprobante de caja original para poder acreditar la compra. Antes de poner en marcha el producto, lea la documentación adjunta. Si experimenta algún problema y no puede solucionarlo con ayuda de esas instrucciones, llame a nuestro servicio de atención al cliente. Siempre que vaya a realizar una consulta, tenga preparada la referencia o el número de serie del aparato. Si no fuera posible solucionar el problema por teléfono, y dependiendo de la causa del mismo, nuestro servicio de atención al cliente le pasará con otro servicio técnico. Al utilizar la garantía por defectos de material o de fabricación en el producto, nosotros nos haremos cargo de la reparación o sustitución gratuitas del producto, de acuerdo con nuestro propio criterio. La reparación o sustitución del producto no dan lugar a ningún plazo de garantía nuevo. La garantía no cubre los materiales consumibles, tales como pilas, baterías y bombillas.

Esta garantía es adicional a sus derechos legales respecto al vendedor y no los limita en modo alguno.

Servicio técnico

ES

Teléfono: 91 – 45 34 303

E-Mail: service.ES@targa-online.com

IAN: 101433

Fabricante

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 SOEST

GERMANY

Indice

Introduzione 18

Utilizzo previsto 18

Contenuto della confezione..... 19

Specifiche tecniche 19

Istruzioni di sicurezza..... 20

Panoramica dei comandi..... 24

Prima di iniziare..... 25

Introduzione 25

Caricare il power bank.....25
Verificare lo stato della carica 26
Ricarica di dispositivi esterni 26

Risoluzione dei problemi..... 27

Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento 28

Note di conformità..... 28

Informazioni sull'assistenza e garanzia 29

Introduzione

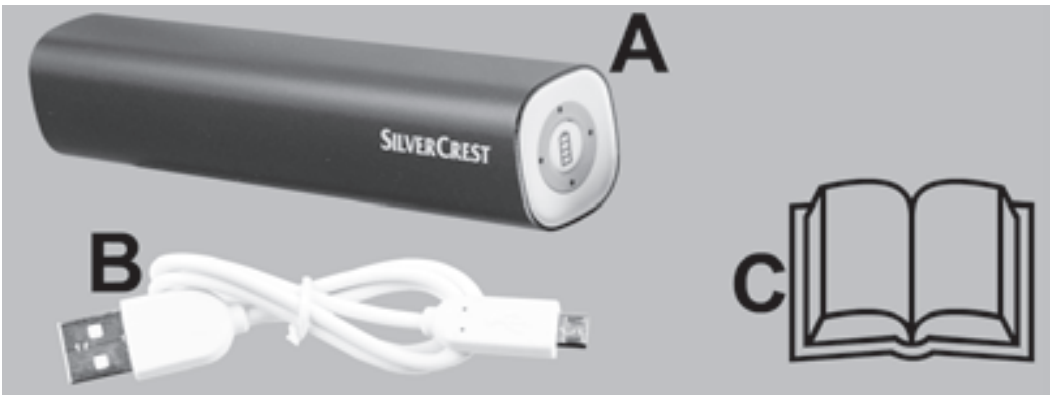
Grazie per aver acquistato un prodotto SilverCrest. SilverCrest Power Bank SPB 2.6 A1 consente di ricaricare la batteria scarica di un telefono cellulare ad esempio, in movimento e quando non ci sono prese di corrente nelle vicinanze.

Utilizzo previsto

Il SilverCrest Power Bank SPB 2.6 A1 è un prodotto informatico che consente di ricaricare i dispositivi mobili mediante presa USB. SilverCrest Power Bank non è stato progettato per un impiego aziendale o commerciale. Utilizzarlo solo a scopo privato. Qualsiasi impiego diverso da quello summenzionato non corrisponde all'utilizzo previsto. Questo dispositivo è conforme a tutte le norme e gli standard di conformità CE. Qualsiasi modifica all'apparecchiatura, diversa da quelle consigliate dal produttore, potrà annullare la conformità a tali standard. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni o malfunzionamenti causati da modifiche non autorizzate. Rispettare le leggi e la normativa in materia vigenti nel paese di utilizzo.

Contenuto della confezione

A Power Bank SPB 2.6 A1
B Cavo di ricarica USB
C Queste istruzioni operative (illustrazione grafica)



Specifiche tecniche

Batterie incorporate	3,6V / 2600mAh
Ingresso	5 V⎓, 0,5 A
Uscita	5 V⎓, 1 A
Dimensioni (L x H x P)	circa 2,3 x 2,3 x 10,3 cm
Peso	circa 75 g
Temperatura operativa	da 5 a 45°C
Umidità operativa	max. 85% umidità relativa (senza condensa)
Condizioni di conservazione	da -5°C a +50°C, max. 85% umidità relativa (senza condensa)

Le specifiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Istruzioni di sicurezza

Prima di utilizzare questo dispositivo per la prima volta, leggere le relative note in questo manuale anche se si ha dimestichezza con i dispositivi elettronici. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per un eventuale utilizzo futuro. In caso di vendita o cessione del dispositivo, è importante che questo manuale vi sia allegato.

AVVERTENZA! Questa icona avverte di una situazione di potenziale pericolo. Ignorarla potrebbe portare a gravi infortuni o persino alla morte.

ATTENZIONE! Questo simbolo indica informazioni importanti per operare in sicurezza con il prodotto e per la sicurezza dell'utente.

Questo simbolo indica ulteriori informazioni sull'argomento.

Copyright

Tutti i contenuti del presente Manuale per l'utente sono coperti da copyright e vengono forniti unicamente a scopo informativo. È rigorosamente vietato copiare qualsiasi dato o informazione senza precedente autorizzazione scritta ed esplicita dell'autore. Questo si applica anche a un qualsiasi uso commerciale dei contenuti e delle informazioni. Tutti i testi e le illustrazioni sono aggiornati alla data di pubblicazione.

Ambiente operativo

Il dispositivo non è progettato per l'uso in ambienti con alte temperature o forti tassi di umidità (p. es. stanze da bagno) o in ambienti estremamente polverosi. Temperatura e umidità operative: da +5 a +45 °C, max. 85 % umidità relativa. Non dimenticare che quando si utilizza il prodotto in automobile, specialmente dietro al parabrezza, la temperatura può superare i 45°C.

Prestare sempre attenzione che:

- il dispositivo non sia esposto a fonti di calore dirette (p.es. termosifoni);
- il dispositivo non venga esposto a forte luce artificiale;
- il dispositivo non entri in contatto con spruzzi, gocce d'acqua e liquidi corrosivi e non venga mai messo in funzione in presenza di acqua; in particolare, non immergere il dispositivo in liquidi (non posizionare oggetti contenenti liquidi, come vasi o bicchieri, sopra o in prossimità dell'apparecchio);
- il dispositivo non venga mai posizionato in prossimità di campi magnetici (p. es. altoparlanti);
- sopra o vicino al dispositivo non vengano collocate fiamme libere (p. es. candele accese);
- nel dispositivo non vengano introdotti corpi estranei;
- il dispositivo non venga esposto a brusche variazioni di temperatura, in quanto ciò potrebbe provocare la formazione di condensa e conseguenti cortocircuiti. Se il dispositivo è stato esposto a brusche variazioni di

temperatura, attendere che giunga a temperatura ambiente (circa 2 ore) prima di accenderlo.
- il dispositivo non venga sottoposto a scossoni o vibrazioni eccessive.
- il dispositivo o un alimentatore USB opzionale non vengano utilizzati durante temporali e tempeste e scollegare l'alimentatore dall'alimentazione di rete.
- quando si utilizza un alimentatore USB, la presa di corrente deve essere sempre facilmente accessibile e i cavi posizionati in modo da evitare di inciamparci.
- il dispositivo non venga coperto. Non coprire il dispositivo per evitare che si surriscaldi e possa provocare incendi.

La mancata osservanza delle avvertenze precedenti può causare danni al dispositivo o alle persone.

Attenzione: pericolo d'esplosione

Non gettare mai il dispositivo nel fuoco, deformarlo o deformare la batteria incorporata in quanto potrebbe esplodere.
Osservare le restrizioni all'uso contenute nelle proibizioni relative ai dispositivi a batteria in luoghi pericolosi, come le aree di stoccaggio dei carburanti.

Bambini e disabili

I dispositivi elettrici non sono adatti ai bambini. I disabili devono utilizzare i dispositivi elettronici solo quando le circostanze lo consentono. Non consentire a bambini o disabili

di utilizzare da soli i dispositivi elettronici, potrebbero non comprenderne i rischi. Le batterie e i componenti di piccole dimensioni potrebbero provocare soffocamento.

Tenere l'imballaggio fuori dalla portata di bambini e disabili.

Rischio di soffocamento!

Cavi

Per scollegarli, impugnare sempre i cavi dalla spina senza tirarli. Non posizionare mai sul cavo oggetti pesanti o mobili e far attenzione che esso non venga schiacciato, soprattutto in prossimità della presa e della spina. Non annodare mai il cavo, né legarlo insieme ad altri cavi. Tutti i cavi devono essere collocati in modo tale da non costituire un ostacolo o provocare il rischio di inciampare.

Manutenzione/Pulizia

L'assistenza è necessaria quando il dispositivo ha subito danni di qualsiasi tipo, come per esempio quando l'esterno appare danneggiato, quando liquidi od oggetti sono penetrati all'interno del dispositivo o quando il prodotto è stato esposto a pioggia o umidità. Inoltre, è necessaria la riparazione in caso di malfunzionamento o caduta del prodotto. In presenza di fumo, rumori o odori insoliti, spegnere immediatamente il dispositivo e scollegare l'alimentatore USB dall'alimentazione. In questo caso, smettere di utilizzare il dispositivo e farlo

esaminare da un esperto. Tutte le riparazioni devono essere eseguite da personale specializzato. Non aprire il dispositivo. Per la pulizia, utilizzare solo un panno pulito e asciutto. Non impiegare mai liquidi aggressivi. Non tentare di smontare il dispositivo, l'apertura annullerà la garanzia.

Panoramica dei comandi

Nella seconda di copertina di questo manuale è presente un'illustrazione con le voci, i comandi e i numeri corrispondenti.

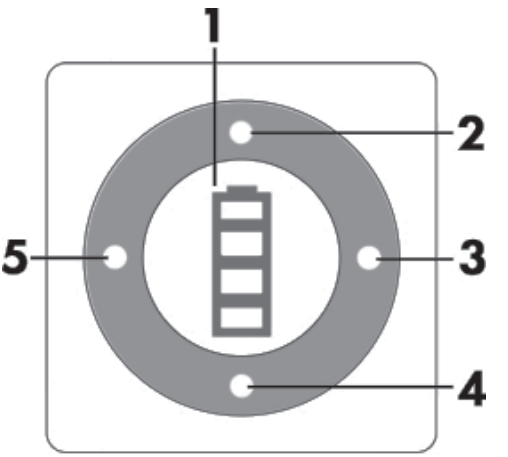
1 Pulsante stato di ricarica/START

2 LED

3 LED

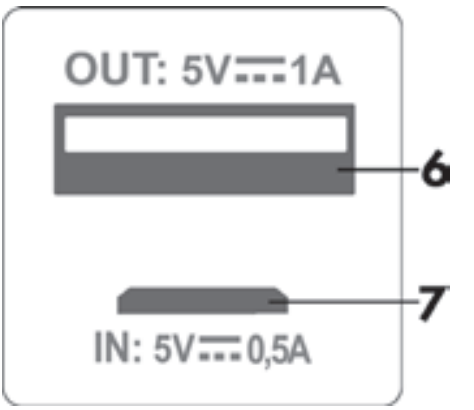
4 LED

5 LED



6 Presa USB (uscita): collegare qui il dispositivo da ricaricare.

7 Porta micro USB: presa di ricarica (ingresso)



Prima di iniziare...

Estrarre il power bank e gli accessori dalla confezione e rimuovere le pellicole.

Introduzione

Il power bank non va mai caricato e utilizzato per ricaricare un dispositivo esterno allo stesso tempo.

Caricare il power bank

Per caricare la batteria incorporata del power bank, collegare il power bank mediante il cavo di carica USB fornito in dotazione (B) a una porta USB libera del computer acceso inserendo il connettore Micro USB del cavo (B) nella presa Micro USB (*7*) del power bank e l'estremità USB in una porta USB libera del computer. Durante il processo di carica, i LED (2, 3, *4*, *5*) indicano lo stato attuale della carica del power bank.

Indicatore LED	**Stato della carica**
Il LED 2 lampeggia,	0 - 25%
Il LED 2 è acceso, il LED *5* lampeggia	25 - 50%
I LED 2 e LED *5* sono accesi, il LED 4 lampeggia	50 - *75*%
I LED 2, *5* e 4 sono accesi, il LED 3 lampeggia	*75* - 100%
LED 2, 5, 4, 3 accesi	100%

In alternativa, è possibile utilizzare un alimentatore USB esterno (non incluso) per caricare la batteria del power bank.

Verificare lo stato della carica

Lo stato della carica del power bank può essere verificato anche quando quest'ultimo non viene né caricato né scaricato. A tal fine, premere brevemente il pulsante stato di ricarica/START (1). I LED (2, 3, 4, 5) indicheranno lo stato di carica del power bank per ca. 5 secondi.

Indicatore LED	**Stato della carica**
LED 2, 5, 4, 3 accesi	75 - 100%
LED 2, 5, 4 accesi	50 - 75%
LED 2, 5 accesi	25 - 50%
LED 2 acceso	0 - 25%
Tutti i LED spenti	0%

Ricarica di dispositivi esterni

- Per caricare il dispositivo esterno con il power bank, collegare il power bank mediante il cavo di carica USB fornito in dotazione (B) al dispositivo esterno inserendo il connettore Micro USB del cavo (B) nella presa Micro USB del dispositivo esterno e l'estremità USB nella porta USB (6) del power bank. Se la ricarica non inizia automaticamente, premere il pulsante brevemente stato di ricarica/START (1) per avviarla. In alternativa, utilizzare il cavo di ricarica fornito dal produttore del dispositivo (collegamento USB).

Durante il processo di carica, i LED (2, 3, 4, 5) indicano lo stato attuale della carica del power bank.

Indicatore LED	Stato della carica
LED 2, 5, 4, 3 accesi	75 - 100%
LED 2, 5, 4 accesi	50 - 75%
LED 2, 5 accesi	25 - 50%
LED 2 acceso	0 - 25%
Tutti i LED spenti	0%

- È possibile interrompere la ricarica in qualsiasi momento scollegando il cavo USB (B) oppure tenendo premuto per circa 3 secondi il pulsante stato di ricarica/START (1).

Risoluzione dei problemi

Il power bank non viene caricato

- Collegamento errato, verificarlo con attenzione.
- Alcuni computer, quando sono spenti, non erogano alimentazione tramite USB. Se il power bank non si carica, accertarsi che il computer sia acceso.

Il dispositivo collegato non si carica

- La batteria del power bank è scarica, ricaricarla.
- Il power bank non è collegato al dispositivo, verificare con attenzione il collegamento.
- Premere brevemente il pulsante stato di ricarica/START (1) per avviare la ricarica.

Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento

I dispositivi contrassegnati da questo simbolo sono soggetti alla Direttiva europea 2012/19/EU. Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici, presso i centri di smaltimento ufficiali. Uno smaltimento adeguato dei dispositivi usati evita danni all'ambiente e alla salute. Per ulteriori informazioni su uno smaltimento appropriato, contattare i locali enti di smaltimento, le autorità competenti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.

Non è possibile rimuovere la batteria ricaricabile incorporata per smaltirla.

Smaltire i materiali d'imballaggio in maniera eco-compatibile. I cartoni dell'imballaggio possono essere portati ai cassonetti per la carta o nei punti di raccolta pubblica per essere riciclati. Eventuali pellicole o plastiche contenute nell'imballaggio possono essere portate nei punti di raccolta pubblica.

Note di conformità

CE

Questo dispositivo è conforme ai requisiti di base e ad altri relativi della direttiva CEM 2004/108/EC e della direttiva RoHs 2011/65/EU. La Dichiarazione di conformità si trova alla fine di questo manuale.

Informazioni sull'assistenza e garanzia

Garanzia di TARGA GmbH

con questo apparecchio riceve 3 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Si prega di conservare lo scontrino fiscale originale come prova d'acquisto. Prima della messa in funzione del prodotto, leggere la documentazione allegata. Se dovesse presentarsi un problema che non si riesce a risolvere con i mezzi indicati, contattare la nostra assistenza clienti. Per ogni richiesta si prega di avere a disposizione il codice articolo o il numero di serie, se esistente. Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione per via telefonica, tramite la nostra assistenza clienti viene contattata una seconda assistenza, in base alla causa del difetto. Grazie alla garanzia, se dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia. Materiali soggetti a usura come batterie, accumulatori ed elementi illuminanti sono esclusi dalla garanzia.

La garanzia legale nei confronti del venditore sussiste oltre alla presente garanzia e non viene in alcun modo limitata da quest'ultima.

Assistenza

IT Telefono: 02 – 69 68 28 59

E-Mail: service.IT@targa-online.com

CH Telefono: 044 – 511 82 91

E-Mail: service.CH@targa-online.com

MT Telefono: 800 – 62 175

E-Mail: service.MT@targa-online.com

IAN: 101433

Produttore

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 SOEST
GERMANY

Índice

Introdução 32
Fim a que se destina..... 32
Conteúdo da embalagem..... 33
Especificações técnicas 33
Instruções de segurança..... 34
Vista geral dos controlos..... 38
Antes de começar..... 39
Os primeiros passos..... 39
Carregar a reserva de energia.....39
Verificar o estado do carregamento 40
Carregar dispositivos externos 41
Resolução de problemas..... 42
Regulamentos ambientais e informação de descarte 42
Notas relativas à conformidade..... 43
Informação relativa à garantia e assistência 44

Introdução

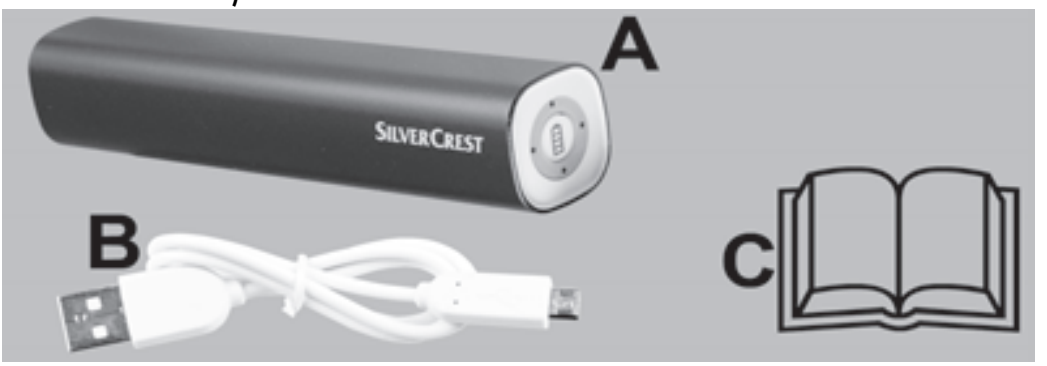
Obrigado por ter escolhido um produto SilverCrest. A Reserva de Energia SilverCrest SPB 2.6 A1 permite-lhe recarregar uma bateria vazia de, por exemplo, um telemóvel, se estiver a viajar e não estiver disponível uma tomada elétrica.

Fim a que se destina

A Reserva de Energia SilverCrest SPB 2.6 A1 é um produto informático. Permite-lhe recarregar dispositivos portáteis que possuam um conetor de carregamento USB. A Reserva de Energia SilverCrest não foi concebida para uso empresarial ou comercial. Utilize a reserva de energia apenas para fins privados. Este dispositivo não se destina a um fim diferente do acima mencionado. A reserva de energia satisfaz todas as normas e padrões relevantes que digam respeito à conformidade CE. Modificações à reserva de energia que não sejam recomendadas pelo fabricante podem fazer com que ela deixe de estar em conformidade com estes padrões. O fabricante não é responsável por quaisquer danos ou avarias causados por modificações não autorizadas. Respeite os regulamentos e leis do país onde utilizar este dispositivo.

Conteúdo da embalagem

A Reserva de Energia SPB 2.6 A1
B Cabo de carregamento USB
A Estas instruções de utilização (ilustração a preto e branco)



Especificações técnicas

Bateria integrada	3,6V / 2600mAh
Entrada	5 V ⎓, 0,5 A
Saída	5 V ⎓, 1 A
Dimensões (L x A x P)	Aprox. 2,3 x 2,3 x 10,3 cm
Peso	Aprox. 75 g
Temperatura de funcionamento	De 5 °C a 45 °C
Humidade de funcionamento	Máx. de 85 % de humidade relativa (sem condensação)
Condições de armazenamento	De -5 °C a +50 °C, máx. de 85 % de humidade relativa (sem condensação)

As especificações técnicas e o *design* podem ser alterados sem aviso prévio.

Instruções de segurança

Antes de utilizar a reserva de energia pela primeira vez, leia este manual, mesmo se estiver habituado a lidar com dispositivos eletrónicos. Guarde estas instruções de utilização num local seguro para futura referência. Se vender ou ceder a reserva de energia a alguém, deve fazê-la acompanhar deste manual, uma vez que é parte integrante do produto.

ATENÇÃO! Este ícone alerta-o para uma situação potencialmente perigosa. Ignorá-lo pode resultar em graves ferimentos ou mesmo morte.

AVISO! Este símbolo identifica informação importante para utilizar o dispositivo com segurança e para a segurança do utilizador.

Este símbolo identifica informação adicional sobre o tópico em questão.

Copyright

Este manual do utilizador está, na sua totalidade, protegido por *copyright*, e é fornecido ao leitor apenas para fins informativos. É expressamente proibido copiar dados e informação sem prévia autorização escrita e explícita por parte do autor. Tal também se aplica a qualquer utilização comercial do seu conteúdo e informação. Os textos e diagramas são todos atuais à data de impressão.

Ambiente de utilização

O dispositivo não foi concebido para ser utilizado em ambientes com humidade elevada (por exemplo, casas de banho) ou com excessivos níveis de poeira. Temperatura e humidade de utilização: +5 °C a +45 °C, máximo de 85 % de humidade relativa. Note que, quando utilizar este produto num carro, em particular por detrás do para-brisas, a temperatura pode ser superior a +45 °C.

Assegure-se sempre que:

- o dispositivo não é exposto a fontes de calor diretas (por exemplo, aquecedores)
- o dispositivo não é exposto a luz artificial forte
- evita contacto com salpicos e pingos de água e fluídos perigosos, o dispositivo não é utilizado perto de água, o dispositivo não é imergido, e não coloca em cima ou perto do dispositivo itens com líquidos, tais como bebidas ou vasos
- o dispositivo nunca é colocado perto de campos magnéticos (ex.: colunas de som)
- não são colocadas chamas desprotegidas (por exemplo, velas acesas) em cima ou perto do dispositivo
- não são introduzidos corpos estranhos no dispositivo
- o dispositivo não é sujeito a grandes variações de temperatura, pois tal pode levar a condensação e curtos-circuitos. Se o dispositivo foi exposto a grandes variações de temperatura, espere até que atinja a temperatura ambiente antes de o ligar (cerca de 2 horas).

- o dispositivo não é submetido a excessivas pancadas e vibrações.
- o dispositivo ou o transformador de corrente USB opcional não são utilizados durante tempestades, e desliga o transformador de corrente USB da rede elétrica
- quando utilizar um transformador de corrente USB, a tomada elétrica é de fácil acesso e os cabos são dispostos de modo a que não se possa tropeçar neles
- o dispositivo não está coberto. Pode ocorrer acumulação de calor quando o dispositivo estiver coberto, o que leva a um risco de incêndio.

Se não respeitar os avisos acima, pode danificar o dispositivo ou ferir-se.

Atenção – perigo de explosão

Nunca atire o dispositivo ao fogo e não o deforme, nem à bateria integrada, pois tal pode levar a que a bateria expluda. Em locais perigosos, tais como estações de gasolina, aeroportos, hospitais, etc., respeite quaisquer restrições à utilização de dispositivos alimentados por baterias, e regulamentos afins.

Crianças e pessoas com deficiência

Os dispositivos elétricos não são para crianças. Pessoas com deficiência apenas devem utilizar dispositivos elétricos em

circunstâncias adequadas. Não permita que crianças ou pessoas com deficiência utilizem dispositivos elétricos sem supervisão. Elas podem não compreender os riscos potenciais. Baterias e componentes pequenos constituem perigo de asfixia.

Mantenha a embalagem e o material de embalamento afastados de crianças e de pessoas com deficiência.

Existe o risco de asfixia!

Cabos

Pegue sempre nos cabos pela respetiva ficha e nunca puxe pelo próprio cabo. Nunca coloque objetos pesados, ou mobiliário, em cima dos cabos, e assegure-se que o cabo não está esticado, torcido, comprimido, ou emaranhado, em particular perto da ficha e encaixes. Nunca dê nós num cabo e não os ate a outros cabos. Os cabos devem ser dispostos de modo a que ninguém tropece neles ou fique obstruído por eles.

Manutenção / limpeza

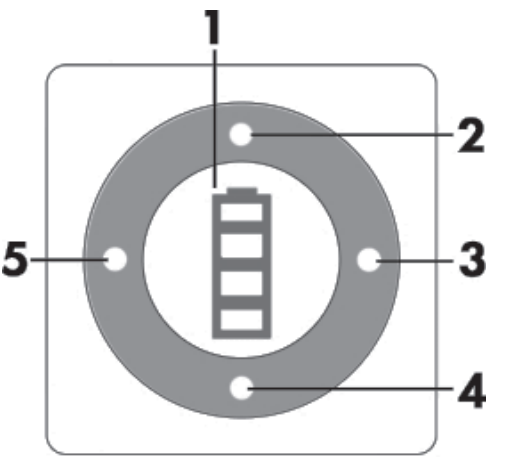
É necessário reparar o dispositivo se ele foi danificado, por exemplo, se a cobertura do dispositivo está danificada, se

líquidos ou objetos entraram no dispositivo, ou se ele esteve exposto a chuva ou humidade. Também é necessário reparar o produto se ele não estiver a funcionar devidamente ou se ele caiu. Se observar fumo, ruídos incomuns, ou odores estranhos, desligue imediatamente todos os cabos, e desligue o transformador de corrente USB opcional da fonte de energia. Se tal ocorrer, não utilize mais o dispositivo e leve-o a um perito para inspeção. Todas as reparações devem ser efetuadas por pessoal devidamente qualificado para reparar este material. Nunca abra o dispositivo. Para limpar o dispositivo, utilize apenas um pano seco e limpo. Não utilize líquidos agressivos. Não tente abrir a cobertura do dispositivo; se o fizer, a garantia caduca.

Vista geral dos controlos

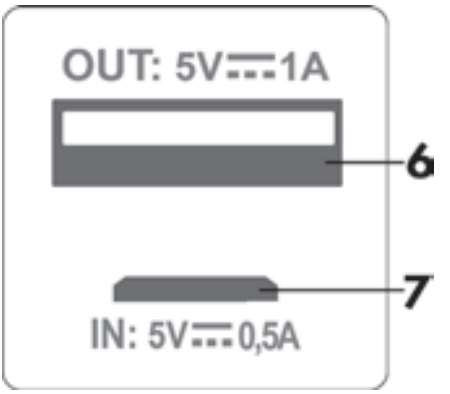
Na página interior da capa desdobrável deste manual do utilizador, encontra-se uma ilustração dos itens e controlos e respetivos números.

1 Botão do estado de carregamento/START
2 LED
3 LED
4 LED
5 LED



6 Conetor USB (saída): Ligue aqui o dispositivo a carregar.

7 Porto micro-USB: Conetor de carregamento (entrada)



Antes de começar

Remova a reserva de energia e os respetivos acessórios da embalagem e remova as películas de plástico.

Os primeiros passos

A reserva de energia nunca deve ser carregada, e utilizada para recarregar um dispositivo externo, ao mesmo tempo.

Carregar a reserva de energia

Para carregar a bateria integrada da sua reserva de energia, utilize o cabo de carregamento USB fornecido (B) para ligar a reserva de energia a um porto USB livre dum computador que esteja ligado. Para tal, insira a ficha micro-USB do cabo de carregamento USB (B) no encaixe micro-USB (7) da reserva de energia e, de seguida, ligue a ficha USB a um porto USB livre no seu computador. Durante o processo de carregamento, os LEDs (2, 3, 4, 5) informam-no do estado de carregamento atual da reserva de energia.

Indicador LED	Estado do carregamento
LED 2 a piscar	0 – 25 %
LED 2 aceso, LED 5 a piscar	25 – 50 %
LEDs 2 e 5 acesos, LED 4 a piscar	50 – 75 %
LEDs 2, 5 e 4 acesos, LED 3 a piscar	75 – 100 %
LEDs 2, 5, 4 e 3 acesos	100 %

Alternativamente, pode utilizar um transformador de corrente USB externo (não fornecido) para carregar a bateria da sua reserva de energia.

Verificar o estado do carregamento

Também pode verificar o estado de carregamento da sua reserva de energia quando ela não estiver a ser carregada ou descarregada. Para tal, prima brevemente o botão do estado de carregamento/START (1). Os LEDs (2, 3, 4, 5) indicam o estado de carregamento da reserva de energia durante aproximadamente 5 segundos.

Indicador LED	Estado do carregamento
LEDs 2, 5, 4 e 3 acesos	75 – 100 %
LEDs 2, 5 e 4 acesos	50 – 75 %
LEDs 2 e 5 acesos	25 – 50 %
LED 2 aceso	0 – 25 %
Todos os LEDs apagados	0 %

Carregar dispositivos externos

- Para carregar um dispositivo externo com a sua reserva de energia, utilize o cabo de carregamento USB fornecido (B) para ligar a reserva de energia ao dispositivo externo. Para tal, insira a ficha microUSB do cabo de carregamento USB (B) no encaixe microUSB do dispositivo externo e, de seguida, ligue a ficha USB ao porto USB (6) da sua reserva de energia. Se o processo de carregamento não começar automaticamente, prima brevemente o botão do estado de carregamento/START (1) para dar início ao processo de carregamento. Pode também utilizar o cabo de carregamento do fabricante do dispositivo externo (ligação USB).

Durante o processo de carregamento, os LEDs (2, 3, 4, 5) informam-no do estado de carregamento atual da reserva de energia.

Indicador LED	**Estado do carregamento**
LEDs 2, 5, 4 e 3 acesos	75 – 100 %
LEDs 2, 5 e 4 acesos	50 – 75 %
LEDs 2 e 5 acesos	25 – 50 %
LED 2 aceso	0 – 25 %
Todos os LEDs apagados	0 %

- Pode interromper o processo de carregamento a qualquer momento desligando o cabo de carregamento USB (B) ou mantendo premido (durante aproximadamente 3 segundos) o botão do estado de carregamento/START (1).

Resolução de problemas

A reserva de energia não carrega.

- Ligação deficiente; verifique a ligação.
- Alguns computadores não fornecem energia através do porto USB enquanto estão desligados. Se a bateria da sua reserva de energia não carregar, assegure-se que o computador está ligado.

Um dispositivo ligado não está a carregar.

- A bateria da sua reserva de energia está vazia; recarregue-a.
- Não há ligação ao dispositivo externo; verifique a ligação.
- Prima brevemente o botão do estado de carregamento/START (1) para dar início ao processo de carregamento.

Regulamentos ambientais e informação de descarte

Os dispositivos marcados com este símbolo estão sujeitos à Diretiva Europeia 2012/19/EU. O descarte de todos os dispositivos elétricos e eletrónicos deve ser efetuado separadamente do lixo doméstico, em centros de descarte oficiais. O devido descarte de dispositivos antigos evita danos ao ambiente e à sua saúde. Para mais informação sobre como se descartar devidamente do dispositivo, contacte as agências

governamentais locais, centros de reciclagem, ou a loja onde adquiriu o dispositivo.

A bateria recarregável integrada não pode ser removida para descarte.

Descarte-se de todo o material de embalamento duma forma que respeite o ambiente. O cartão da embalagem pode ser depositado em centros de reciclagem de papel ou em pontos de recolha públicos para reciclagem. Quaisquer películas ou plásticos contidos na embalagem devem ser depositados num ponto de recolha público para descarte.

Notas relativas à conformidade

Este dispositivo está em conformidade com os requisitos básicos e outros requisitos relevantes da Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2004/108/EC e da Diretiva RoHs 2011/65/EU. A Declaração de Conformidade também pode ser encontrada no fim deste Manual.

Informação relativa à garantia e assistência

Garantia da TARGA GmbH

Com este aparelho, usufrui de 3 anos de garantia a partir da data de compra. Guarde o recibo original como comprovativo de compra. Antes de utilizar o produto, leia a documentação fornecida. Caso ocorra algum problema que não possa ser resolvido com estas informações, contacte a nossa linha de apoio ao cliente. Para qualquer pedido, tenha a postos o número de referência ou, se disponível, o número de série. Caso não seja possível conseguir uma solução por via telefónica, a nossa linha de apoio ao cliente fará o encaminhamento para um serviço de assistência técnica complementar, consoante a causa do erro. Dentro do prazo da garantia, tratando-se de falhas de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído à nossa discrição, sem custos para o comprador. Os consumíveis, como pilhas, baterias e lâmpadas, estão excluídos da garantia.

Esta garantia não limita nem exclui os direitos legais do consumidor.

Serviço de assistência técnica

PT

Telefone: 21 – 415 90 76

E-Mail: service.PT@targa-online.com

IAN:101433

Fabricante

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 SOEST
GERMANY

Table of Contents

Introduction 47

Intended use 47

Package contents 48

Technical specifications 48

Safety instructions 49

Overview of the operating controls 53

Before you start 54

Getting started 54

Charging the power bank 54
Checking the state of charge 55
Charging external devices 56

Troubleshooting 57

Environmental regulations and disposal information 57

Conformity notes 58

Warranty and Service Information 59

Introduction

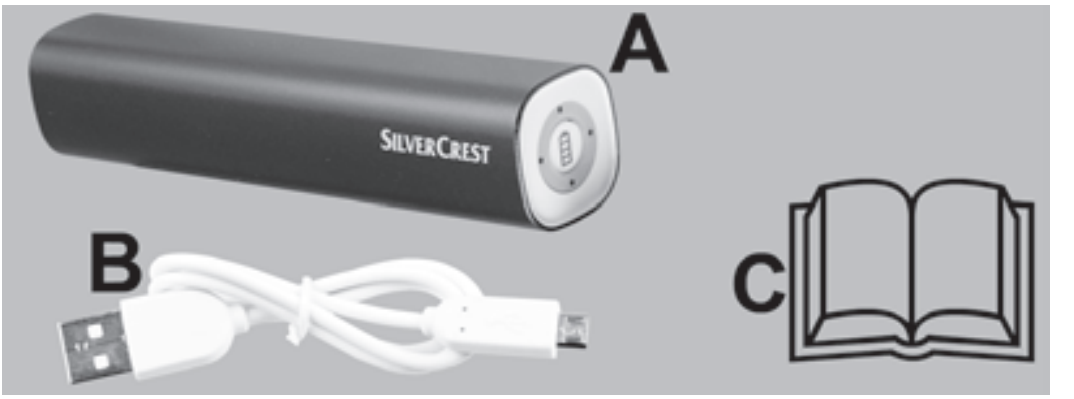
Thank you for choosing a SilverCrest product. The SilverCrest Power Bank SPB 2.6 A1 allows you to recharge the empty battery of e.g. a mobile phone while on the move, even if there is no power socket available.

Intended use

The SilverCrest Power Bank SPB 2.6 A1 is an information technology product. It allows you to recharge mobile devices that have a USB charging socket. The SilverCrest Power Bank has not been designed for corporate or commercial applications. Use the power bank for private use only. Any use other than that mentioned above does not correspond to the intended use. The power bank fulfils all relevant norms and standards concerning CE conformity. Any modifications to the power bank other than recommended changes by the manufacturer may result in these standards no longer being met. The manufacturer shall not be liable for any damage or malfunctions resulting therefrom. Observe the regulations and laws in the country of use.

Package contents

A Power Bank SPB 2.6 A1
B USB charger cable
C These operating instructions (line-art illustration)



Technical specifications

Built-in battery pack	3,6V / 2600mAh
Input	5 V⎓, 0.5 A
Output	5 V⎓, 1 A
Dimensions (W x H x D)	approx. 2.3 x 2.3 x 10.3 cm
Weight	approx. 75 g
Operating temperature	5 °C to 45 °C
Operating humidity	max. 85 % rel. humidity (non-condensing)
Permissible storage conditions	-5 °C to +50 °C, max. 85 % rel. humidity (non-condensing)

The technical specifications and design can be changed without prior notice.

Safety instructions

Before you use the power bank for the first time, please carefully read the following instructions even if you are familiar with handling electronic devices. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the power bank or pass it on, it is essential that you also hand over this manual, as it is part of the product.

CAUTION! This icon alerts you about a potential dangerous situation. Ignoring it can lead to severe injury or even death.

WARNING! This symbol denotes important information for the safe operation of the product and user safety.

This symbol denotes further information on the topic.

Copyright

All the contents of this user manual are protected by copyright and provided to the reader for information only. Copying data and information without the prior explicit written consent of the author is strictly forbidden. This also applies to any commercial use of the contents and information. All texts and diagrams are up-to-date as of the date of printing.

Operating environment

The device is not designed for use in environments with high humidity (e.g. bathrooms) or excessive levels of dust. Operating temperature and operating humidity: +5 to +45 °C, max. 85 % relative humidity. Please note that when using the product in a car, especially behind the windscreen, the temperature can significantly increase above +45 °C.

Always make sure that

- the device is not exposed to direct heat sources (e.g. radiators)
- the device is not exposed to strong artificial light
- contact with water spray and drops and aggressive fluids is avoided and the device is never operated near water, the device is never submerged (do not place any items containing liquids, such as drinks, vases, etc. on or near the device).
- the device is never placed near magnetic fields (e.g. speakers)
- no naked flames (e.g. burning candles) are placed on or near the device
- no foreign bodies can penetrate into the device
- the device is not subjected to any major temperature fluctuations as this can cause condensation and short-circuiting. If the device has been exposed to strong

temperature fluctuations, wait for it to reach the ambient temperature before switching it on (about 2 hours).

- the device should not be subjected to excessive shocks and vibrations
- the device or the optional USB power adapter is not used during thunderstorms and unplug the optional USB power adapter from the mains
- when using a USB power adapter the power socket used must be easily accessible at all times and cables are laid so they do not present a trip hazard
- the device is not covered. Heat can accumulate when the device is covered, therefore there is a risk of fire.

Failure to heed the warnings above may result in damage to the device or injury.

Caution – danger of explosion

Never throw the device into a fire and do not deform the device or the built-in battery, as this could cause the battery to explode.

Please note the usage restrictions and regulations relating to battery-powered devices in dangerous places, such as petrol stations, aircraft, hospitals, etc.

Children and persons with disabilities

Electrical devices are not suitable for children. People with disabilities should only use electrical devices in appropriate circumstances. Do not allow children or persons with disabilities to use electrical devices unsupervised. They may not comprehend the potential risks. Batteries and small parts represent potential choking hazards.

Keep the packaging away from children and persons with disabilities.

There is a risk of suffocation.

Cables

Always hold cables by the plug and never pull on the cable itself. Never place heavy objects or furniture on the cables and take care that the cord does not become trapped, especially at the plug and sockets. Never tie knots in a cable and do not tie them to other cables. All cables must be laid so that nobody can trip over them or be obstructed by them.

Maintenance / cleaning

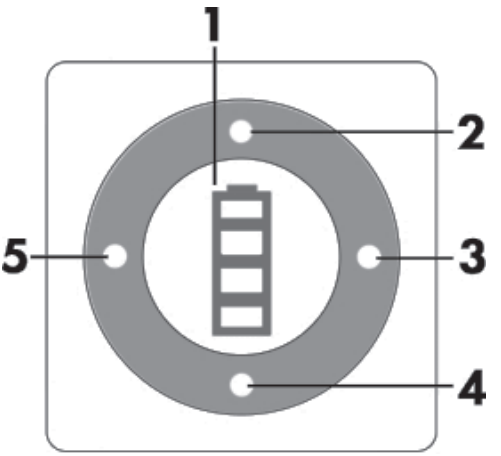
Repairs are required if this device has been damaged in any way, for example if the device housing is damaged, if liquids or

objects have penetrated the device or if the product has been exposed to rain or moisture. Repairs are also necessary if the product is not working properly or has been dropped. If you notice any smoke, unusual noises or strange smells, unplug all cables immediately and disconnect the optional USB power adapter from the power supply. If this occurs, do not continue to use the device and have it checked out by an expert. All repairs must be carried out by qualified service personnel. Never open the housing of the device. Only use a clean, dry cloth for cleaning. Never use aggressive liquids. Do not attempt to open the housing of the device, this will void your warranty.

Overview of the operating controls

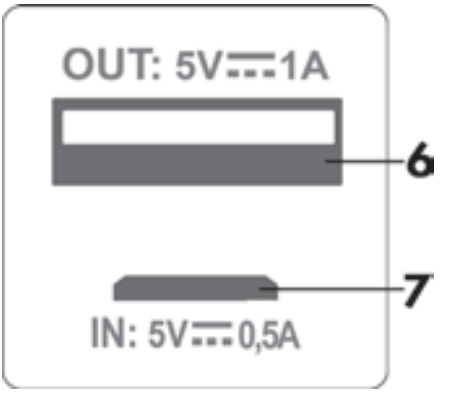
An illustration of the operating controls and their corresponding numbers can be found on the inside page of the fold-out cover of this user manual.

1 State of charge / START pushbutton
2 LED
3 LED
4 LED
5 LED



6 USB socket (output): Here you connect the device to be charged.

7 Micro USB port: Charging socket (input)



Before you start

Remove the power bank and its accessories from the package and remove the plastic films.

Getting started

The power bank must never be charged and be used to recharge an external device at the same time.

Charging the power bank

To charge the built-in battery of your power bank, use the supplied USB charging cable (B) to connect the power bank to a free USB port of your powered-on computer. To do so, insert the Micro USB plug of the USB charging cable (B) into the power bank Micro USB socket (7) and then connect the USB plug into a free USB port of your computer. During the

charging process, the LEDs (2, 3, 4, 5) inform you about the current state of charge of the power bank.

LED indicator	State of charge
LED 2 flashes,	0 – 25 %
LED 2 lit, LED 5 flashes	25 – 50 %
LEDs 2 and 5 lit, LED 4 flashes	50 – 75 %
LEDs 2, 5 and 4 lit, LED 3 flashes	75 – 100 %
LEDs 2, 5, 4, 3 lit	100 %

Alternatively, you can use an external USB power adapter (not included) to charge the battery of your power bank.

Checking the state of charge

You can also check the state of charge of your power bank when it is not being charged or discharged. To do this, press the State of charge / START pushbutton (1) briefly. The LEDs (2, 3, 4, 5) will indicate the state of charge of the power bank for approx. 5 seconds.

LED indicator	State of charge
LEDs 2, 5, 4, 3 lit	75 – 100 %
LEDs 2, 5, 4 lit	50 – 75 %
LEDs 2, 5 lit	25 – 50 %
LED 2 lit	0 – 25 %
All LEDs off	0 %

Charging external devices

- To charge an external device with your power bank, use the supplied USB charging cable (B) to connect the power bank to the external device. To do so, insert the Micro USB plug of the USB charging cable (B) into the Micro USB socket of your external device and then connect the USB plug into the USB port (6) of your power bank. If the charging process doesn't start automatically, press the State of charge / START pushbutton (1) briefly to start the charging process. Alternatively you can also use the charging cable of the external device manufacturer (USB connection).

During the charging process, the LEDs (2, 3, 4, 5) inform you about the current state of charge of the power bank.

LED indicator	**State of charge**
LEDs 2, 5, 4, 3 lit	75 – 100 %
LEDs 2, 5, 4 lit	50 – 75 %
LEDs 2, 5 lit	25 – 50 %
LED 2 lit	0 – 25 %
All LEDs off	0 %

- You can stop the charging process at any time by unplugging the USB charging cable (B) or by keeping pressed (for approx. 3 seconds) the State of charge / START pushbutton (1).

Troubleshooting

The power bank is not charging

- Faulty connection, double-check the connection.
- Some computers do not supply USB power while they are turned off. If the battery of your power bank does not charge, make sure your computer is powered on.

A connected device is not charging.

- The battery of your power bank is empty; recharge it.
- No connection to the external device, double-check the connection.
- Press the State of charge / START pushbutton (1) briefly to start the charging process.

Environmental regulations and disposal information

Devices marked with this symbol are subject to the European Directive 2012/19/EU. All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at official disposal centres. Proper disposal of old devices prevents damage to the environment or your health. For further information about

proper disposal, contact your local council, recycling centre or the shop where you bought the device.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal.

Dispose of all packaging in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be taken to paper recycling centres or public collection points for recycling. Any film or plastic contained in the packaging should be taken to your public collection points for disposal.

Conformity notes

This device complies with the basic and other relevant requirements of EMC Directive 2004/108/EC and the RoHs Directive 2011/65/EU. The Declaration of Conformity can also be found at the end of this Manual.

Warranty and Service Information

Warranty of TARGA GmbH

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as proof of purchase. Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline. Please have the article number and, if available, the serial number to hand for all enquiries. If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault. Within the warranty period the product will be repaired or replaced free of charge as we deem appropriate. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced. Consumables such as batteries, rechargeable batteries and lamps are not covered by the warranty.

Your statutory rights towards the seller are not affected or restricted by this warranty.

Service

GB Phone: 0207 – 36 50 744

E-Mail: service.GB@targa-online.com

IE Phone: 01 – 242 15 83

E-Mail: service.IE@targa-online.com

MT Phone: 800 – 62 175

E-Mail: service.MT@targa-online.com

CY Phone: 800 – 92 496

E-Mail: service.CY@targa-online.com

IAN: 101433

Manufacturer

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 SOEST
GERMANY

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 62

Bestimmungsgemäße Verwendung 62

Lieferumfang 63

Technische Daten..... 63

Sicherheitshinweise 64

Übersicht Bedienelemente..... 68

Vor der Inbetriebnahme 69

Inbetriebnahme 69

Power Bank laden.....69
Ladezustand prüfen 70
Externe Geräte laden 71

Fehlerbehebung..... 72

Umwelthinweise und Entsorgungsangaben 72

Konformitätsvermerke 73

Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung ... 74

Einleitung

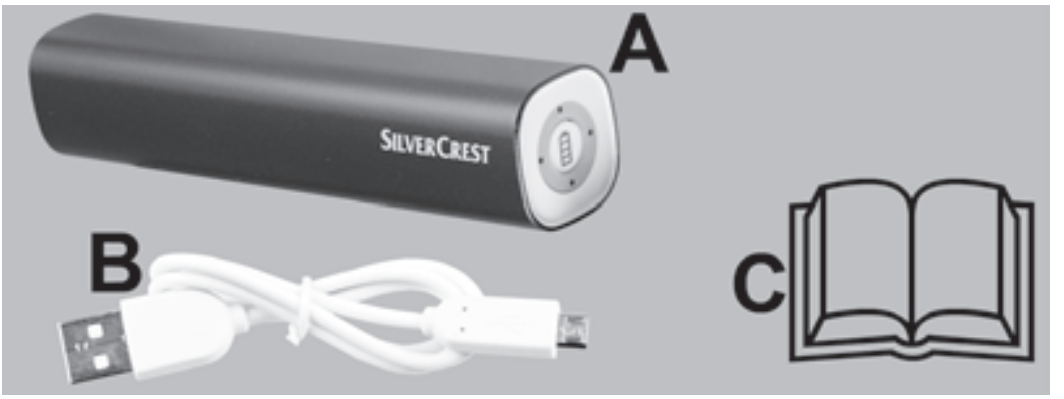
Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von SilverCrest entschieden haben. Die SilverCrest Power Bank SPB 2.6 A1 bietet Ihnen die Möglichkeit, den leeren Akku z.B. eines Mobiltelefons unterwegs zu laden, auch wenn gerade keine Netzsteckdose verfügbar ist.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die SilverCrest Power Bank SPB 2.6 A1 ist ein Gerät der Informationstechnik und dient zum Aufladen von mobilen Geräten, die standardmäßig über einen USB-Anschluss aufgeladen werden. Diese SilverCrest Power Bank ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Power Bank ausschließlich für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Diese Power Bank erfüllt alle im Zusammenhang mit der CE Konformität relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Power Bank ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

Lieferumfang

A Power Bank SPB 2.6 A1
B USB-Ladekabel
C Diese Bedienungsanleitung (Symbolbild)



Technische Daten

Eingebauter Akku		3,6V / 2600mAh
Eingang		5V ⎓ , 0,5A
Ausgang		5V ⎓ , 1A
Abmessungen	(B x H x T)	ca. 2,3x2,3x10,3cm
Gewicht		ca. 75g
Betriebstemperatur		5°C bis 45°C
Betriebsluftfeuchtigkeit		max. 85% rel. Feuchte (nicht kondensierend)
zulässige Lagerbedingungen		-5°C bis +50°C, max. 85% rel. Feuchte (nicht kondensierend)

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung der Power Bank lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Power Bank weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, sie ist Teil des Gerätes.

GEFAHR! Dieses Symbol kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation, die, wenn Sie nicht verhindert wird, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.

WARNUNG! Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Gerätes und zum Schutz des Anwenders.

Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.

Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung.

Betriebsumgebung

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt. Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit: 5 °C bis +45 °C, max. 85 % rel. Feuchte. Beachten Sie, dass bei der Verwendung im inneren eines KFZ, insbesondere hinter der Windschutzscheibe, Temperaturen von deutlich über +45 °C erreicht werden können.

Achten Sie darauf, dass

- keine direkten Wärmequellen (z.B. Heizungen) auf das Gerät wirken
- kein starkes Kunstlicht auf das Gerät trifft
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird und das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird. Insbesondere darf das Gerät niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen oder Getränke auf oder neben das Gerät)
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z.B. Lautsprechern) steht
- keine offenen Brandquellen (z.B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen
- keine Fremdkörper eindringen
- das Gerät keinen übermäßigen Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann; wurde das Gerät

jedoch starken Temperaturschwankungen ausgesetzt, warten Sie (ca. 2 Stunden) mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat
- das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird
- das Gerät bzw. ein optionales USB-Netzteil nicht bei Gewitter mit Blitzschlag verwendet wird und entfernen Sie ein optionales USB-Netzteil aus der Steckdose
- bei Verwendung eines USB-Netzteils die verwendete Steckdose zu jedem Zeitpunkt gut erreichbar ist. Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand darüber stolpern kann
- das Gerät nicht abgedeckt wird. Bei abgedeckten Geräten kann es zu einem Wärmestau kommen und es besteht Brandgefahr.

Bei Nichtbeachtung der zuvor genannten Hinweise besteht Gefahr für Ihre Gesundheit oder das Gerät könnte beschädigt werden.

Achtung Explosionsgefahr!

Das Gerät darf nicht ins Feuer geworfen und Gerät und integrierter Akku dürfen nicht verformt werden, da der Akku sonst explodieren kann.
Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für batteriebetriebene Geräte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z.B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.

Kinder und Personen mit Einschränkungen

Elektrische Geräte gehören nicht in Kinderhände. Auch Personen mit Einschränkungen sollten elektrische Geräte nur angemessen verwenden. Lassen Sie Kinder und Personen mit Einschränkungen niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Diese Personengruppen können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Batterien und andere Kleinteile können beim Verschlucken lebensgefährlich sein.

Halten Sie auch die Verpackungsfolien fern.

Es besteht Erstickungsgefahr.

Kabel

Fassen Sie alle Kabel immer am Stecker an und ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Stellen Sie keine Möbelstücke oder andere schweren Gegenstände auf Kabel und achten Sie darauf, dass diese nicht geknickt werden, insbesondere am Stecker und an den Anschlussbuchsen. Machen Sie niemals einen Knoten in ein Kabel und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Alle Kabel sollten so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder behindert wird.

Wartung/Reinigung

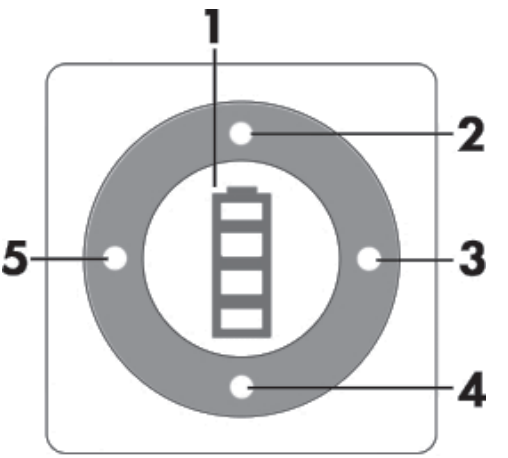
Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, z.B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt

ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind oder wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde. Reparaturarbeiten sind auch erforderlich, wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie sofort alle Kabelverbindungen bzw. entfernen Sie ein optionales USB-Netzteil aus der Steckdose. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten. Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen. Dabei würde Ihr Garantieanspruch verfallen.

Übersicht Bedienelemente

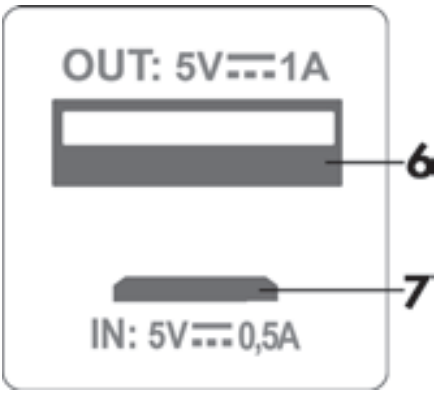
Eine Abbildung der Bedienelemente mit den verwendeten Bezugsnummern finden Sie auch auf der ausklappbaren Innenseite dieser Anleitung.

1 Taster Ladezustand / START
2 LED
3 LED
4 LED
5 LED



6 USB-Buchse (Ausgang): Anschluss für das zu ladende Gerät

7 Micro-USB-Buchse: Ladebuchse (Eingang)



Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie die Power Bank und das Zubehör aus der Verpackung und entfernen Sie die Verpackungsfolien.

Inbetriebnahme

Die Power Bank darf niemals geladen und gleichzeitig zum Laden eines externen Gerätes genutzt werden.

Power Bank laden

Um den internen Akku der Power Bank aufzuladen, verbinden Sie die Power Bank über das mitgelieferte USB-Ladekabel (B) mit einem freien USB-Anschluss Ihres eingeschalteten Computers. Stecken Sie dazu den Mikro-USB-Stecker des USB-Ladekabels (B) in die Mikro-USB-Buchse (7) der Power Bank und den USB-Stecker in den freien USB-Anschluss Ihres Computers. Während des Ladevorganges geben Ihnen die

LEDs (2, 3, 4, 5) Auskunft über den aktuellen Ladezustand der Power Bank.

LED-Anzeige	**Ladezustand**
LED 2 blinkt,	0 - 25%
LED 2 an, LED 5 blinkt	25 - 50%
LEDs 2, 5 an, LED 4 blinkt	50 - 75%
LEDs 2, 5, 4 an, LED 3 blinkt	75 - 100%
LEDs 2, 5, 4, 3 an	100%

Alternativ können Sie den Akku der Power Bank auch mit einem externen USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) laden.

Ladezustand prüfen

Sie können den Ladezustand der Power Bank auch prüfen, wenn Sie nicht geladen oder entladen wird. Drücken Sie dazu kurz den Taster Ladezustand / START (1). Die LEDs (2, 3, 4, 5) geben Ihnen für ca. 5 Sekunden Auskunft über den Ladezustand der Power Bank:

LED-Anzeige	**Ladezustand**
LEDs 2, 5, 4, 3 an	75 - 100%
LEDs 2, 5, 4 an	50 - 75%
LEDs 2, 5 an	25 - 50%
LED 2 an	0 - 25%
Alle LEDs aus	0%

Externe Geräte laden

- Um ein externes Gerät mit der Power Bank aufzuladen, verbinden Sie die Power Bank über das mitgelieferte USB-Ladekabel (B) mit dem externen Gerät. Stecken Sie dazu den Mikro-USB-Stecker des USB-Ladekabels (B) in die Mikro-USB-Buchse des externen Gerätes und den USB-Stecker in die USB-Buchse (6) der Power Bank. Sollte der Ladevorgang nicht automatisch beginnen, drücken Sie kurz den Taster Ladezustand / START (1), um den Ladevorgang zu starten. Alternativ kann auch das originale Ladekabel des jeweiligen Geräteherstellers verwendet werden (USB-Anschluss).

Während des Ladevorganges geben Ihnen die LEDs (2, 3, 4, 5) Auskunft über den aktuellen Ladezustand der Power Bank.

LED-Anzeige	**Ladezustand**
LEDs 2, 5, 4, 3 an	75 - 100%
LEDs 2, 5, 4 an	50 - 75%
LEDs 2, 5 an	25 - 50%
LED 2 an	0 - 25%
Alle LEDs aus	0%

- Sie können den Ladevorgang jederzeit durch Abziehen des USB-Ladekabels (B) oder durch längeres Drücken (ca. 3 Sekunden) des Tasters Ladezustand / START (1) beenden.

Fehlerbehebung

Power Bank wird nicht geladen

- Verbindung fehlerhaft; überprüfen Sie die Verbindung.
- Manche Computer schalten die Spannungsversorgung der USB-Anschlüsse ab, wenn sie ausgeschaltet sind. Sollte der Akku der Power Bank nicht geladen werden, stellen Sie sicher, dass Ihr Computer eingeschaltet ist.

Ein angeschlossenes Endgerät wird nicht geladen.

- Der Akku der Power Bank ist leer; laden Sie den Akku auf.
- Keine Verbindung zum Endgerät; überprüfen Sie die Verbindung.
- Drücken Sie kurz den Taster Ladezustand / START (1), um den Ladevorgang zu starten.

Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten

Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.

Der eingebaute Akku ist für die Entsorgung nicht entnehmbar.

Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

Konformitätsvermerke

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EC sowie der RoHS Richtlinie 2011/65/EU. Die Konformitätserklärung finden Sie auch am Ende dieser Anleitung.

Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes die beigefügte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline. Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer bereit. Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. In der Garantie wird das Produkt bei Material- oder Fabrikationsfehler – nach unserer Wahl – kostenlos repariert oder ersetzt. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Verbrauchsmaterial wie Batterien, Akkus und Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungen gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.

Service

DE Telefon: 0049 (0) 211 - 547 69 93
E-Mail: service.DE@targa-online.com

AT Telefon: 0043 (0) 1 - 79 57 60 09
E-Mail: service.AT@targa-online.com

CH Telefon: 0041 (0) 44 - 511 82 91
E-Mail: service.CH@targa-online.com

IAN: 101433

Hersteller

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 SOEST
DEUTSCHLAND / GERMANY

CE

EC-Declaration of Conformity

Address:	Targa GmbH Coesterweg 45 59494 Soest, Germany
Product:	Power Bank SPB 2.6 A1
Model:	
Identification number:	IAN 101433

The product complies with the requirements of the following European directives:

2004/108/EC	Electromagnetic Compatibility
2011/65/EU	Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Compliance was proved by the application of the following standards:

EMC:	EN 55022 : 2010 limit class B EN 55024 : 2010
Rohs:	EN 50581 : 2012

Year of CE marking: 2014

Soest, 07th July 2014

Matthias Klauke, Managing Director